Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 10:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i bowiem z więzami moimi współodczuliście i grabież które są dobytkiem waszym z radością przyjęliście wiedząc że mieć w siebie samych lepszy majątek w niebiosach i trwający
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo też z więźniami współcierpieliście* i z radością** przyjęliście grabież swego mienia, wiedząc, że sami posiadacie majątek lepszy – i trwały.***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i bowiem (z) uwięzionymi* współodczuliście, i grabież dobytku waszego z radością przyjęliście, wiedząc, (że) mieć wy sami** lepszy majątek i trwający. [4)][5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i bowiem (z) więzami moimi współodczuliście i grabież które są dobytkiem waszym z radością przyjęliście wiedząc (że) mieć w siebie samych lepszy majątek w niebiosach i trwający

[1)] <x>590 2:14</x>; <x>650 13:3</x>
[2)] <x>510 5:41</x>; <x>470 5:11-12</x>; <x>670 4:13</x>
[3)] <x>470 6:20</x>; <x>470 19:21</x>; <x>650 9:15</x>
[4)] Inne lekcje: "z więzami": "z więzami mymi": "więzy me"; "z więzami ich".
[5)] "mieć wy sami" - składniej: "że wy sami macie". Inne lekcje zamiast "wy sami": "dla was samych"; "w was samych"; bez "wy sami".